

A BIZOTTSÁG 290/2007/EK RENDELETE**(2007. március 16.)****a 318/2006/EK tanácsi rendelet 19. cikkében említett százaléknak a 2007/2008. gazdasági évre történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésének második albekezdésére, 40. cikke (2) bekezdése d) pontjának v. alpontjára, és 42. cikkére,

mivel:

- (1) A 318/2006/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdése értelmében a kvóta szerinti cukor és izoglükóz bizonyos – minden tagállamban azonos – százalékat ki lehet vonni a piacról, hogy annak szerkezeti egyensúlyát a referenciához közeli árszinten lehessen fenntartani.
- (2) A 2007/2008. gazdasági év előzetes ellátási mérlege a közösségi piacon kínálati többletet mutat, ami különösen annak tulajdonítható, hogy a kvótákról történő lemondás – amely a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1290/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. február 20-i 320/2006/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ alapján történt – a vártnál alacsonyabb mértékű volt. Ez a többlet, amely a négymillió tonnás cukor- és izoglükózmennyiséget is csaknem elérheti, a közösségi piacon jelentős árcsökkenéshez vezethet a 2007/2008. gazdasági évben.
- (3) A piac szerkezeti egyensúlyának fenntartása érdekében ezért a 318/2006/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában célszerű meghatározni a százalékos kivonás mértékét.
- (4) A 318/2006/EK rendelet 19. cikkében előírt kivonás alkalmazása mindazonáltal a termelőket nem ösztönzi termelésük csökkentésére, mivel a százalékos kivonási arányt a kvóta alapján megtermelt valamennyi mennyi-

ségre lineárisan kell alkalmazni, figyelmen kívül hagyva az egyes vállalkozások által termelésük kiigazítására irányuló esetleges erőfeszítéseket. A kivonási eszköz tehát elégtelen megoldásnak tekinthető annyiban, hogy a piacon nem akadályozza meg a kínálati többlet keletkezését. A 19. cikk valóban nem akadályozza meg a túltermelést, egyszerűen csak lehetővé teszi, hogy a piacról kivonják a már megtermelt többletcukrot. Ez költségekkel jár, amelyek elkerülhetők lettek volna, ha a túltermelést korábbi szakaszban állítják le.

- (5) Annak érdekében, hogy a kivonási eszközt hatékonyabbá tegyék egy olyan ösztönző létrehozásával, amely a termelőket termelésük csökkentésére sarkallná, a Bizottság a Tanács elé kívánja terjeszteni a 318/2006/EK rendelet módosításáról szóló javaslatot, amely megállapítana egy küszöbértéket, amely felett a piacról kivonnák az egyes vállalkozások által kvóta szerint megtermelt mennyiséget. Más szóval azokat a vállalkozásokat, amelyek termelése nem éri el a küszöböt, mentesítik a kivonási kötelezettség alól, mert ez azt tükrözi, hogy e vállalkozások kevésbé járulnak hozzá a túltermeléshez. A vállalkozások így kiigazíthatnák termelésüket, valamint azt is eldönthetnék, hogy termelésük túllépie-e a küszöböt.
- (6) Ahhoz, hogy a százalékos kivonási arány tényleges hatással lehessen a termelésre, korlátozni kell a 318/2006/EK rendelet 6. cikkének (5) bekezdésében előírt kötelezettséget annak elkerülésére, hogy a cukorgyártó vállalkozásoknak minimálárat kelljen fizetniük a teljes kvótájuknak megfelelő cukorrépa-mennyiségért, ideértve azokat a mennyiségeket is, amelyekre vonatkozóan nem kötöttek szállítási szerződést.
- (7) A kivonási eszköz kiigazítását azonban nem lehet időben elvégezni ahhoz, hogy az a 2007/2008. gazdasági évben visszafogja a termelést. Mivel az előrejelzések e gazdasági év vonatkozásában rendkívül nagy többletet mutatnak a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló eszköz hibás működése miatt, a 318/2006/EK rendelet 42. cikkében foglalt lehetőséggel élve haladéktalanul óvintézkedést kell bevezetni, amelynek lényegét a százalékos kivonási arány alkalmazására vonatkozó küszöbérték bevezetése képezi, így a kivonási kötelezettség azokra a vállalkozásokra fog korlátozódni, amelyek nem járulnak hozzá a többlet keletkezéséhez. E küszöbértéket olyan szinten célszerű meghatározni, amely jelentős mennyiségű cukor gyártását gátolja meg, vagyis amely összemérhető az egyébként a 318/2006/EK rendelet 19. cikke alapján kivonandó mennyiséggel.

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. A legutóbb a 2011/2006/EK rendelettel (HL L 384., 2006.12.29., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 58., 2006.2.28., 42. o.

- (8) Ebben az összefüggésben figyelembe kell venni azt a tényt, hogy az óvintézkedéshez kapcsolódó korlátozások komoly gazdasági hatással lehetnek a tagállamok azon vállalkozásaira, amelyek a 320/2006/EK rendelettel megállapított szerkezetátalakítási rendszer keretében rendkívüli erőfeszítéseket tettek. Egy ilyen esetleges hatás ellentétes lenne az említett rendszer célkitűzéseivel és a cukorpiac közös szervezésével, amelyek ezen ágazat élet- és versenyképességét hivatottak biztosítani. Ezért a tagállamok számára az említett szerkezetátalakítási rendszer keretében felszabadított nemzeti cukorkvóta százaléknak arányában elő kell írni a százalékos kivonási arány alkalmazása alóli kivételt.
- (9) Hatékonyságának biztosításához az intézkedést még a cukorrépa fő vetési idenye előtt kell meghozni, ami a termelők és gyártók számára lehetővé tenné, hogy a 2007/2008. gazdasági évben a legjobb feltételek mellett tervezhessék és irányíthassák termelésüket.
- (10) Mindazonáltal a különösen a termelésre vonatkozó előjelzések bizonytalanságának figyelembevétele érdekében célszerű előírni, hogy a százalékos kivonási arány – amennyiben szükséges – kiigazítható legyen, amikor a 2007/2008. gazdasági év mérlegére vonatkozóan már rendelkezésre állnak a végleges adatok. Amennyiben a kiigazított százalék magasabb az eredetileg az e rendelettel megállapított százalékos aránynál, a különbséget a kvóta alapján megtermelt mennyiség egészére alkalmazni kell, mivel az adott szakaszban az intézkedésnek már nem a megelőző hatás elérése a célja, hanem a piac szabályozása a ténylegesen megállapított többletmenynység viszonylatában.
- (11) Annak érdekében, hogy a 318/2006/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében felsorolt termékek gyártásához meg lehessen könnyíteni a cukor- és/vagy izoglükóz-ellátást, a 2007/2008. gazdasági év vonatkozásában a kivont mennyiséget indokolt ipari cukorra vagy izoglükózzá való átalakításra rendelkezésre álló többletcukornak vagy többlet-izoglükóznak tekinteni.
- (12) A 318/2006/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban a cukorfinomító ágazat szokásos fehérucukor-szükségletét a kivonás tekintetében megállapított százalékkal azonos mértékben kell csökkenteni. Egyedi százalékos kivonási arány megállapítása esetén a szokásos ellátási szükséglet csökkentési mértékét is ki kell igazítani.
- (13) A Cukorpiaci Irányítóbizottság az elnöke által megállapított határidőn belül nem nyilvánított véleményét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 2007/2008. gazdasági évre vonatkozóan a 318/2006/EK rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében említett százalék 13,5 %-ban kerül megállapításra.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve:

a) az említett bekezdésben megállapított százalék nem vonatkozik azokra a vállalkozásokra, amelyek termelése a 2007/2008. gazdasági évben nem éri el kvótájuk 86,5 %-át;

b) azon vállalkozások esetében, amelyek termelése a 2007/2008. gazdasági évben egyenlő kvótájuk 86,5 %-ával vagy azt meghaladja, a 86,5 %-os küszöb feletti mennyiségeket ki kell vonni;

c) az (1) bekezdésben előírt százalék nem vonatkozik az azokban a tagállamokban megtermelt mennyiségekre, ahol 2006. július 1-jétől a nemzeti cukorkvóta legalább 50 %-a felszabadult annak következtében, hogy a kvótákról a 320/2006/EK rendelet 3. cikke értelmében lemondtak.

Azon tagállamokban, ahol 2006. július 1-jétől számítva a nemzeti cukorkvóta kevesebb mint 50 %-a szabadult fel annak eredményeképpen, hogy a kvótákról a 320/2006/EK rendelet 3. cikke értelmében lemondtak, az (1) bekezdésben előírt százalékos kivonási arányt a felszabadult kvóta arányában kell csökkenteni.

Az e pont értelmében alkalmazandó százalékos arányt a melléklet határozza meg.

(3) Az (1) bekezdésben említett százalék legkésőbb 2007. október 31-ig igazítható ki. Ha a második százalék magasabb az első százalékos aránynál, a különbséget a teljes kvóta szerinti termelésre alkalmazni kell.

(4) A (2) bekezdés b) pontja és a (3) bekezdés értelmében kivont mennyiségeket a 2007/2008. gazdasági év vonatkozásában ipari cukorra vagy izoglükózzá való átalakításra rendelkezésre álló többletcukornak vagy többlet-izoglükóznak kell tekinteni.

(5) A 318/2006/EK rendelet 6. cikkének (5) bekezdésében foglalt kötelezettség, amelynek értelmében legalább a minimálártnak megfelelő árat kell fizetni, kizárólag az (1) és a (2) bekezdés alkalmazását követően kvóta szerint megtermelt cukorrépa-mennyiségre vonatkozik.

2. cikk

(1) A cukorfinomító ágazatnak a 318/2006/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdése szerinti szokásos cukorszükséglete a 2007/2008. gazdasági évben legfeljebb 2 110 371 tonna, amelyet az alábbiak szerint kell elosztani:

- a) Bulgária esetében 171 917 tonna;
- b) Franciaország esetében 256 582 tonna;
- c) Olaszország esetében 43 250 tonna;
- d) Portugália esetében 308 488 tonna;

- e) Románia esetében 285 135 tonna;
- f) Szlovénia esetében 16 941 tonna;
- g) Finnország esetében 51 835 tonna;
- h) az Egyesült Királyság esetében 976 223 tonna.

(2) Az 1. cikk (3) bekezdésének alkalmazása esetén az (1) bekezdésben megállapított mennyiséget ennek megfelelően kell kiigazítani.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. március 16-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján megállapított százalékos kivonási arány

Tagállam	Százalékos kivonási arány
Cseh Köztársaság	7,29
Görögország	0
Spanyolország	10,53
Olaszország	0
Magyarország	6,21
Portugália (kontinentális területek)	0
Szlovákia	4,32
Finnország	3,24
Svédország	10,26